清旬 The Ringing Ten

270

2013.4.30

寶安商會王少清中學定期通訊/通告，2002 年創刊，逢每月 10、20 及 30 日派發。

校長的話：不識廬山真面目，只緣身在此山中
——為何棄「學」取「補」？

有一個人，他很想成為一個富翁，過奢華的生活。一天，當他在公園裏吃著三文治時，有人走過來問他：「你成為富翁後想做甚麼噢？」

「我想擁有一個美麗的後花園。」

「那花園是怎樣的？」

「那裏綠蔭成林，鳥語花香，有寬敞的散步道，小徑穿插其間，通往種著鮮花的林圃……」

「你的花園這麼大，如果每天只有你一個人，不是會太乏味嗎？」

「……說的也是，那麼我偶爾也開放給其他人一同來遊園吧！」

「那裏有長櫈供人坐下休息嗎？」

「當然有啦！」

「甚麼款式的？」

「唔……就像現在我坐著的這種吧！……唉，還是別說了，我只是一個卑微的『打工仔』，要有這麼大的花園，少說也要有千萬身家，我現在只是癡人說夢罷了。」

「那麼，你不正置身於這樣一個優美的花園嗎？」

花錢比免費好，當然？

我相信很多人也有類似的經驗，苦苦追求某種東西，最後發現原來它早已在身邊。以前，在我還是教師時，就聽說有同事在外兼職，化名擔任補習天王。他在學校任教的學生中，有一位在上課時總是左顧右盼，毫不專心。儘管他已悉心備課，製作筆記，該學生還是不屑一顧。有天他意外「重遇」那學生，而地點卻是他經營的補習社。因這學生從好友處得知這「名師補習班」能為同學「奪 A 摘星」，於是慕名報讀，誰料最後卻鬧出笑話，貽笑大方。筆記一樣，教授的知識不增不減，不同的只是所謂「學校教師」與「補習天王」的名銜，學生的態度卻宛若雲泥，對前者毫不珍惜，對後者則趨之若鶩，還不惜為此花費額外金錢，卻徒勞無功。

買自己已有的東西，划算？

最近看到一宗報道，有調查指 2009 年有五成多受訪學生補習，在去年卻已增加至六成多，當中一半學生更為此每月花費逾千。補習似已成為香港學生的必需品，但補習真的有用嗎？客觀來說，學生之間存有學習差異，我身為校長亦不能斷言補習無益，但我認為，無論是正在補習的學生，還是正打算補習的學生，也應先想想這些問題：

i. 有沒有專心上課？
ii. 遇到不明白之處，有沒有請教老師？
iii. 有沒有完成課業、好好為每個測考預備？
iv. 測考結果不理想，有沒有檢討反思並重新溫習？
v. 有沒有報名參加校內各學科的拔尖或補底班？
vi. 報名參加拔尖或補底班後，有沒有準時出席並認真上課？

以上不是步步進逼的詰問，只是苦口婆心的提醒。每逢小息、午飯和放學時間，我總看見老師在走廊悉心解答同學的提問；至於拔尖或補底班，老師預備了充份的筆記和練習，望學生能從中得益；有老師甚至自設「數學天地」，設計工作紙，隨時候教……任教本科的老師用心設計教材，凡此種種，不勝枚舉，他們花了這麼多額外工夫，我也不會為他們「加薪」，他們這麼做，無非是出於一番熱腸苦心，難道他們無私的付出，會比不上「補習天王」提供明碼實價、「因財施教」的服務嗎？學校老師每天也在課堂教授學生，對他們的了解，難道就比不上一星期最多相見兩三次的補習老師嗎？

課業可補，時間可補？

「補習」消費的除了金錢，還有時間。學習效能除了取決於「量」外，還取決於「質」。只要專心上課、複習，溫習時間不必多，反而可利用閒暇時間閱讀和參加各種課外活動，增廣見聞，並發展多元智能，與學習相得益彰；相反，自身學習態度散漫，溫習時間再多亦只會事倍功半，也喪失了課餘學習的機會。如此不但對同學課業無益，亦會窒礙同學成長發展，形成「雙輸」局面，久而久之，必定會進一步落後於同齡的青少年。

學業可補，時間是否可「補」？如果用心「學」就好，為何棄「學」取「補」？

知所不足，奮力趕上，是積極認真的求學態度，上進之心尤為可嘉。凡是對學生有利的，我也支持，因此我不反對同學補習，前提是他們必須先好好利用學校給予的資源。我衷心希望各位同學在作決定前，能先嘗試接受老師的幫助，看看有否改善，才衡量有沒有補習的需要。

Self-Directed Learning: Mind Maps help! (1)

Do you find notes-taking boring? Do you find it difficult to concentrate while studying? You should start drawing "MIND MAPS" if you have the above worries. We will introduce mind mapping to you in the following issues of Ringing Ten. Hope this magic tool can help you make your homework easy, your studies and revisions efficient and effective, and – have more fun along the way!

What can a mind map do? **It can help you:**

- Write
- Organize your thinking
- Remember things better
- Get information into and out of your brain
- Solve problems
- Keep you focused on the main idea and all the additional ideas
- Come up with brilliant ideas and plan projects

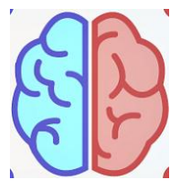
Why do mind maps work better than notes? **Because notes are:**

- written in lines
- made in lists
- written in one colour (black or blue)
- consist mainly of words and numbers
- using numbers to structure the order of the words

In contrast, mind maps are…

- made up of words, colours, lines and pictures

Left Brain
Numbers
Words
Analysis
Sequences

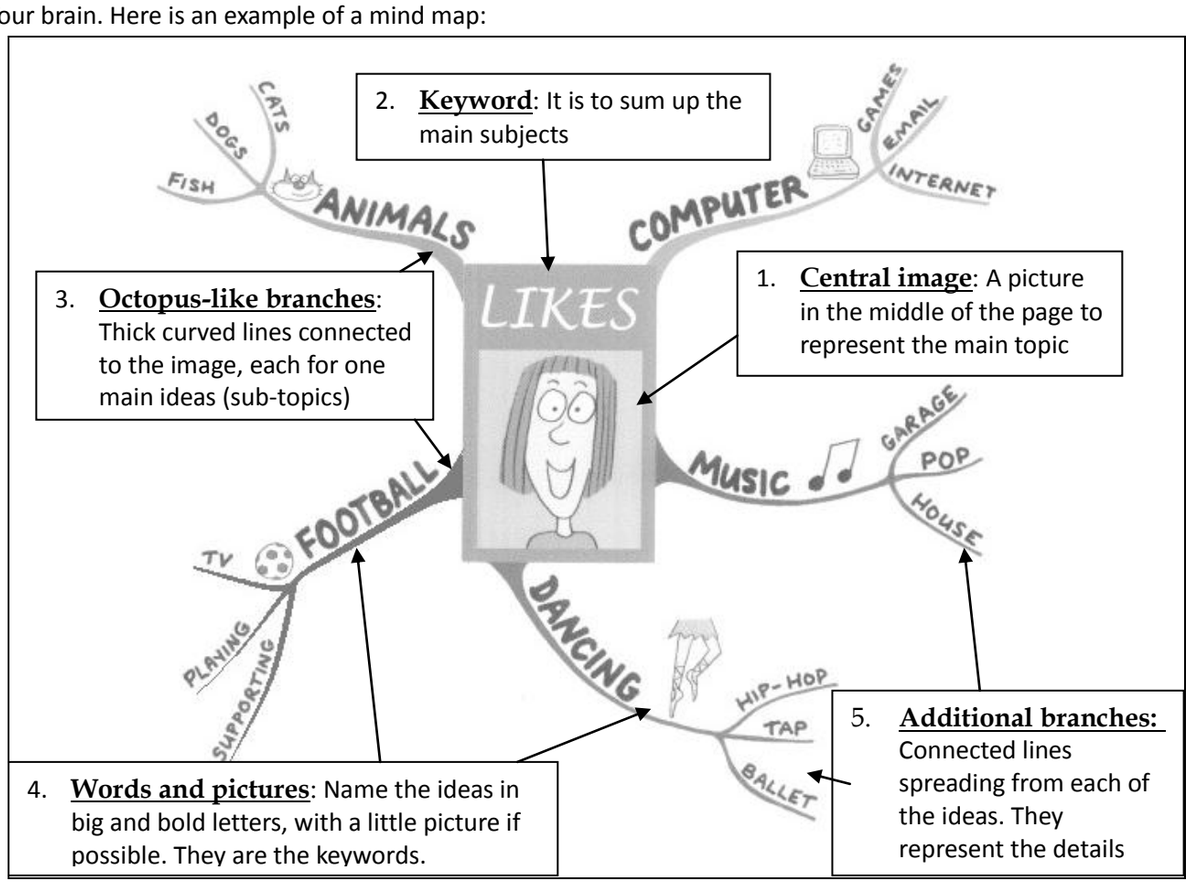


Right Brain
Imagination
Rhythm
Colour
Dimension

You can see how our brains work from above. We use mainly our left brain when taking and studying standard notes. But mind maps are different…

This means you use only half of your brain's capacity when making standard notes, omitting the fact that your brain thinks and remembers in colours and pictures too. Using both sides of the brain can help you concentrate on your studies. To fully utilize it, you should try some brain friendly methods – **Use Mind Maps!**

To draw a mind map… You only need to have: 1. A blank sheet of unlined paper; 2. Coloured pens; and 3. Your brain. Here is an example of a mind map:



We'll talk more about what to do with a mind map, and how to use a mind map in the next issues. You may also borrow books about mind maps in our library if interested. See you next week!

(Reference: Buzan, Tony. Mind Maps for Kids: the shortcut to success at school. Thorsons, 2003.)

扶輪社獎學金最後召喚!!! Last Call for Rotary Club of Wanchai

Students are reminded that the Rotary Scholarship is open for application NOW!
Do not miss this golden opportunity!

灣仔扶輪社向我校同學提供英國英語課程獎學金。獲獎同學將於 7 月至 8 月赴英參加為期三星期的英語課程，所有學費、旅費、食宿均由扶輪社提供（每位約 35000 元）。完成課程後同學須於灣仔扶輪社報告赴英學習體會，並肩負文化／禮貌大使的責任，推動本校的英語學習和國際交流。有意者請向謝麗霞老師查詢。

The Rotary Club of Wanchai is very generously making awards available for application by students of our school to go on an all-paid for, three-week language study vacation in English this summer. The total cash value of each award will be around $35,000. Selection criteria are:

1. Applicants should be among the top 10% in Form position.
2. Conduct: A-.
3. Good record of service and leardership.
4. Financial needs: Applicants would otherwise be unable to undertake such vacation without the Award.
5. Recommended by at least five teachers.
6. Able and willing to serve as a cultural ambassador.
7. Be 17 years old or under and currently in F.1-6.

Contact your English teacher or Miss Tammy Tse if you are interested. Students may download the application form from E-class. Applicants should submit necessary documents to prove their family income.

The deadline for application is 3rd May, 2013.

第 65 屆校際音樂節最新結果！多個項目成績優異

本校參加校際音樂節多年，不少項目均取得傑出成績，更時有同學掄元，凱旋而歸。今年（12/13 年度）音樂節同學也憑其優異表現取得佳績，例如 1B 廖穎琪同學便獲得高音木笛獨奏冠軍。得獎名單如下：

項目及名次	參賽單位	曲目
混聲（四部）合唱 **亞軍**	高級合唱團	Just As I Am / Ritmo
初級組合唱（英文聖詩） **季軍**	初級合唱團 A 隊	He Who Would Valiant Be / The Lord is My Shepherd
初級組合唱（童聲合唱） **優良**	初級合唱團 B 隊	Autumn Vesper / Music In You
高音木笛獨奏（14 歲或以下）（獲「柏斯琴行盃」） **冠軍**	1B 廖穎淇	Byrne's Hornpipe – Allan Bullard
女聲二重唱（14 歲或以下） **季軍**	1B 廖穎淇／趙之曦（協恩中學）	Come， Ever-Smiling Liberty – Handel
鋼琴獨奏（中國作曲家・中級組） **季軍**	2C 葉芷晴	三個小伙伴 – 葛德月
高音木笛獨奏（19 歲或以下） **亞軍**	4F 李永霆	No. 9 Minuet and No. 10 Air – Purcell
八級鋼琴（獨奏） **亞軍**	4F 李永霆	Three Impromptus – John McCabe
鋼琴二重奏（高級組） **亞軍**	4F 李永霆／張善恒（優才書院）	Rondo from Sonata in D, Op 6 – Beethoven

香港家庭福利會——網上權利與義務問卷調查

同學只需 click 入以下網址（www.healthynet.hk）回答兩條問題及填妥正確聯絡資料，便有機會參加大抽獎（獎品為精美電子產品一份），歡迎中一至中三同學參與。如有查詢，歡迎聯絡學校社工。截止日期為 5 月 10 日。

Find My Way——生涯規畫工作坊（中四、中五同學）

對自己強弱、喜惡不甚了解？對前路感到茫然不知方向？　人人也在問你：你究竟想點？你第時想做咩？
其實答案一早在你心裡，讓我們來一場「尋夢」之旅！

由於上次參加同學反應熱烈，學校社工與升學及就業輔導組將於 7 月份再舉辦〈Find My Way——生涯規畫工作坊〉，讓中四、中五同學了解個人的職業性向並訂立發展目標。社工將運用「性格透視® 」（Personality Dimensions）這套專業可靠的個性分析工具，以協助同學了解自己的性格。

日期：	18/7、19/7（星期四、五）（共 2 堂）
時間：	下午 2:00 - 5:00
地點：	學校英文室
負責社工：	黃 SIR（Billy）、吳姑娘
人數：	約 15 人（歡迎家長、老師推薦同學參加）
備註：	同學須繳交$50，順利完成 2 天工作坊之同學可獲全數退還。

反應熱烈，加開第二場

如有興趣之同學，請於 **5 月 16 日**前向學校社工報名，額滿即止。

朋輩調解計劃有獎問答遊戲——答案及得獎名單

問題 1：與朋友發生爭執時，可以找 XXXXX。	答案：朋輩調解員
問題 2：今屆的朋輩調解員有 XX 名。	答案：十三
問題 3：我們今屆的朋輩調解員有 XXX 的特色。（提示：性別）	答案：全女班
問題 4：朋輩調解員的角色是 XX，不會偏幫任何一方。	答案：中立

得獎名單：1A 王曉藍、1B 陳宜邐、1B 陳樂謙、1B 鄭影晴、1B 林曜藍、2A 胡嘉希、2D 吳逸珊
以上同學請於 **10 / 5** 前到學校社工處領取獎品。

香港理工大學暑期工作坊 2013

本年暑假，理工大學將開辦不同科目的課程予全港中四及中五級同學參加。透過一連串課堂、參觀、多元化的活動或比賽，同學不但可以學習不少有趣知識，增進同儕溝通技巧，亦可一嘗大學的校園生活，增廣見聞。活動詳情如下：

科目	日期	對象	名額	內容	費用
應用物理	18/7	F.4 & F.5	80	鐘擺、共震原理、實驗室參觀及設計比賽	$150（不包午餐）
時裝設計與紡織	19/7	F.4 & F.5	40	時裝設計技巧、後台設置及設計比賽	$500（不包午餐）
現代科學應用	26/7	F.5	80	DNA、化學科技及食物安全技術	$500（包午餐）
統計學	30-31/7	F.4 & F.5	70	統計學在科學、商業、財經、社會科學上之應用及個案研究	$300（包午餐）

對以上活動有興趣的中四及中五級同學，可瀏覽以下網址（http://www.polyu.edu.hk/fast/workshop2013），或於 5 月 10 日（星期五）或之前向尹國棟老師查詢及報名。名額非常有限，先到先得，報名從速。

中二級同學活動：平等機會委員會講座

本校在五月份邀得平等機會委員會來校舉辦講座予中二級全體同學，請各位同學準時出席：

日期及時間：	2013 年 5 月 2 日（星期四）下午 1 時 05 分至 1 時 40 分
地點：	MPA
主題：	平等與共融
講者：	平機會訓練主任 龍子茵